


08



Pharmaceutical
Services by NovoLog

Product	Methotrexat "Ebewe"	Size	210 x 148 mm
Product spec	2.5 mg Tablets		(W) x (H)
		Font (type & min. size / language)	Arial 8p (He, Arb, Eng)
Type	Patient card	Color	 CMYK
Date	24/12/2024		
Artwork operator	Yaen Giller		
Job no.	24001338		

Our Expertise. Your Success.

כרטיס למטופל עבור מתורקסאט "אבווה" 2.5 מ"ג טבליות: עועיות בנטילת התכשיר

פורמולציה לשימוש פומי המכילה מתורקסאט עם לפחות התוויה אחת בה נדרש טיפול פעם בשבוע:

כרטיס למטופל זה מיועד רק למטופלים אשר משתמשים בתרופה המכילה מתורקסאט לטיפול בפסוריאזיס, דלקת מפרקים שגרונית ולחלק מההתוויות ההסתולוגיות המצריכות טיפול של פעם בשבוע (בהתאם לפרוטוקול הטיפולי שנקבע ע"י הרופא). אם הינך משתמש במתורקסאט "אבווה" 2.5 מ"ג טבליות לאחת מההתוויות המצוינות מעלה, אתה אמור לקחת את התרופה פעם בשבוע בלבד.

כתוב כאן את היום בשבוע בו הינך נוטל את התרופה:

אל תקח יותר טבליות ממה שהרופא הורה לך.

מינון יתר עלול להוביל לתופעות לוואי חמורות ואף להיות קטלני. תסמינים של מינון יתר יכולים לכלול כאב גרון, חום, כיבים בפה, שלשול, הקאה, פריחות עוריות, דימום או חולשה חריגה. אם הינך חושב שנטלת יותר טבליות ממה שהרופא הורה לך, התייעץ עם רופא באופן מיידי.

הצג תמיד כרטיס זה בפני אנשי צוות רפואי אשר אינם מודעים לטיפול שלך במתורקסאט על מנת להתרעם על הטיפול החד שבועי שלך (לדוגמה בקבלה בבית חולים, שיני טיפול).

יש לעיין בעלון לצרכן המצוי באריזה בטרם תחילת השימוש בתכשיר.

דיווח על תופעות לוואי

ניתן לדווח על תופעות לוואי למשרד הבריאות דרך:

<https://sideeffects.health.gov.il>

כמו כן, באפשרותך לדווח לבעל הרישום, סנדוז פרמצבטיקה ישראל בע"מ במייל:
adverse.event.israel@sandoz.com

לשם הפשטות ולהקלת הקריאה, כרטיס זה נוסח בלשון זכר. על אף זאת, התרופה מיועדת לבני שני המינים.

כרטיס זה אושר בהתאם להוראות משרד הבריאות בתאריך דצמבר 2024.

بطاقة للمتعالج بخصوص ميتوتريكسات "إبييڤه" 2.5 ملغ أقراص: أخطاء في تناول المستحضر

تركيبة للاستعمال الفموي تحتوي على ميتوتريكسات ذات استنباب واحد على الأقل يتطلب العلاج مرة واحدة في الأسبوع:

هذه البطاقة للمتعالج معدة فقط للمتعالجين الذين يستعملون دواء يحتوي على ميتوتريكسات لعلاج الصدفية، التهاب المفاصل الروماتويدي ولقسم من الاستنبابات المتعلقة بأمراض الدم التي تتطلب العلاج مرة واحدة في الأسبوع (وفقاً لبروتوكول العلاج الذي يحدده الطبيب).

إذا كنت تستعمل ميتوتريكسات "إبييڤه" 2.5 ملغ أقراص لأحد الاستنبابات المذكورة أعلاه، من المفترض أن تتناول الدواء مرة واحدة في الأسبوع فقط.

اكتب هنا اليوم الذي تتناول فيه الدواء من الأسبوع:

لا تتناول أقراصاً أكثر مما أوصاك به الطبيب.

قد تؤدي الجرعة المفرطة إلى أعراض جانبية خطيرة وقد تكون مميتة. يمكن أن تشمل أعراض الجرعة المفرطة ألم الحنجرة، سخونة، تقرحات في الفم، إسهال، تقيؤ، حالات لطفح جلدي، نزف أو ضعف استثنائي. إذا كنت تعتقد أنك تناولت أقراصاً أكثر مما أوصاك به الطبيب، استشر الطبيب فوراً.

قم بعرض هذه البطاقة دائماً لأفراد الطاقم الطبي الذين ليسوا على دراية بعلاجك بـ ميتوتريكسات لتتبيهم عن علاجك الذي هو مرة واحدة في الأسبوع (مثلاً عند الاستقبال في المستشفى، تغيير العلاج).

يجب التمعن بالثبيرة للمستهلك الموجودة في العبوة قبل البدء في استعمال المستحضر.

التبليغ عن الأعراض الجانبية

من الممكن تبليغ وزارة الصحة عن الأعراض الجانبية من خلال:

<https://sideeffects.health.gov.il>

كذلك، يمكنك إبلاغ صاحب التسجيل، ساندوز لصناعة الأدوية إسرائيل م.ض. عبر البريد الإلكتروني:

adverse.event.israel@sandoz.com

من أجل التبسيط ولتسهيل القراءة، تمت صياغة هذه البطاقة بلغة الذكر. مع ذلك، فإن الدواء مخصص لكل الجنسين.

تم الموافقة على هذه البطاقة وفقاً لتعليمات وزارة الصحة بتاريخ كانون الأول 2024.

Patient card for Methotrexat “Ebewe” 2.5 mg Tablets: Medication errors

Oral formulations of methotrexate-containing medicinal products with at least one indication requiring treatment once a week:

THIS PATIENT CARD IS ONLY INTENDED FOR PATIENTS WHO USE A METHOTREXATE-CONTAINING MEDICINE FOR PSORIASIS, RHEUMATOID ARTHRITIS AND FOR SOME OF THE HEAMATOLOGICAL INDICATIONS REQUIRING A ONCE A WEEK TREATMENT (AS PRESCRIBED BY THE PHYSICIAN ACCORDING TO THE TREATMENT PROTOCOL).

IF YOU USE METHOTREXAT “EBEWE” 2.5 MG TABLETS FOR ONE OF THE ABOVE MENTIONED INDICATIONS, YOU SHOULD ONLY TAKE METHOTREXAT “EBEWE” 2.5 MG TABLETS ONCE A WEEK.

Write here in full the day of the week for intake: _____

Do not take more than the prescribed dose.

Overdose could lead to serious adverse effects and may be fatal. Symptoms of overdose are e.g. sore throat, fever, mouth ulcers, diarrhea, vomiting, skin rashes, bleeding or unusual weakness.

If you think you have taken more than the prescribed dose, consult a physician immediately.

Always show this card to health care professionals not familiar with your methotrexate treatment to alert them about your once weekly use (e.g. on hospital admission, change of care).

For further information, please read the Patient Information Leaflet Prior to use of the product.

Reporting Adverse Events

Adverse events can be reported to the Ministry of Health via <https://sideeffects.health.gov.il>

You may also report to the registration holder, Sandoz Pharmaceuticals Israel Ltd. at: adverse.event.israel@sandoz.com

This card was approved according to the guidelines of the ministry of health on December 2024.